

**PS 31 PS 41**

**FS 31/41**



3664276

<b>Pialle a spessore</b> <b>Thicknessing machines</b> <b>Raboteuses</b> <b>Dickenhobelmaschinen</b> <b>Regruesadoras</b>	<b>PS 31</b>	<b>PS 41</b>	<b>A RICHIESTA</b> Normativa "CE" Cappa di aspirazione Ø 100 mm. Albero monobloc con coltelli "Tersa" Motore maggiorato Aspirazione	<b>FS 31</b>	<b>FS 41</b>	<b>A RICHIESTA</b> Normativa "CE" Motore maggiorato Cappe di aspirazione Ø 100 mm Gruppo cavatrice Mandrino westcott mm 0-16 Albero Monobloc "Tersa" Estensione piani - Aspiratore	
Larghezza utile di lavoro Useful working width Nutzbare Arbeitsbreite Largeur utile d'usinage Ancho util de trabajo	mm	310	410	mm	310	410	Lunghezza utile a piallare Planing width Abrichtbreite Largeur de la dégauchisseuse Ancho de mesas a cepillar
Dimensioni nel piano Table dimensions Dickentischabmessungen Dimensions de la table Dimensiones de la mesa	mm	310x750	410x720	mm	1500	1610	Lunghezza dei piani a filo Planing tables length Abricht Tischlänge Longueur des tables Largo de mesas a cepillar
Altezza max di lavoro Max. working height Max. Arbeitshöhe Hauteur max. d'usinage Altura max. de trabajo	mm	230	230	mm	720	720	Lunghezza del piano spessore Thicknessing table length Dickentischlänge Longueur table raboteuse Largo de la mesa regrueso
Altezza minima di lavoro Min. working height Min. Arbeitshöhe Hauteur min. d'usinage Altura min. de trabajo	mm	3	3	mm	230	230	Spessore utile Useful thickness Hobelhöhe Epaisseur utile Altura max. a regruesar
Spessore max di asportazione Max. thickness removal Max. Spanabnahme Epaisseur max de coupe Espesor util	mm	5	5	mm	95	95	Ø dell'albero porta coltelli Planer shaft Ø Hobelwelle Ø Ø de eje Ø de l'arbre porte-couteaux
Diametro dell'albero Shaft diameter Diameter Hobelwelle Diamètre de l'arbre Diameter del eje	mm	95	95	n.	3	3	Coltelli Cutters Messer Couteaux Cuchillas
Coltelli Knives Messer Couteaux Cuchillas	n.	3	3	g/1' rpm U/1' t/1' rpm	4200	4200	Velocità di rotazione dell'albero Shaft rotation speed Drehzahl Vitesse de l'arbre Velocidad del eje
Velocità di rotazione dell'albero Shaft rotation speed Drehzahl Vitesse de l'arbre Velocidad del eje	m/1'	8	8	mm	4	5	Velocità avanzamento spessore Thicknesser feeding speed Vorschubgeschwindigkeit Vitesse d'avancement raboteuse Velocidad de avance
Velocità di avanzamento Feeding speed Vorschubgeschwindigkeit Vitesse d'avancement Velocidades de avance	mm	600x750	700x750	mm	45°	45°	Max. asportazione Max. removal Max. Spanabnahme Max. profondeur de coupe Max. arrancamiento
Motore principale Main motor Hauptmotor Moteur principal Motor principal	HP HP PS CV (Kw 2,2) (Kw 3)	3	4	mm	3	4	Guida inclinabile Tilting fence Boca de aspiración Ø 100 mm. Eje monobloc con cuchillas "Tersa" Motor aumentado Aspiración
Peso netto Net weight Netto Gewicht Poids net Peso neto	kg	220	270	mm	3	4	Motore Motor Motorstärke Moteur Potencia del motor
Peso lordo in cassa Gross weight in wooden case Brutto-gewicht in Seeverpackung Poids brut avec emballage maritime Peso bruto en caja de madera	kg	290	340	mm	3	4	Peso netto Net weight Nettogewicht Poid net Peso neto
Dimensioni d'ingombro Overall dimensions Ausmasse Dimensions d'encombrement Dimensiones de anclaje	mm	600x750	700x750	mm	3	4	Peso lordo in cassa Gross weight in wooden case Bruttogewicht Poids brut en caisse Peso bruto en caja
Dimensioni d'imballo Packing sizes Abmessungen der Seeverpackung Dimensions avec emballage maritime Dimensiones del embalaje	mm	700x850 x1180	800x1000 x1200	mm	3	4	Misure d'ingombro con cavatrice Overall dimensions with mortiser Platzbedarf mit Langlochbohrereinrichtung Dimensions d'encombrement avec mortaiseuse Dimensiones de anclaje con taladro
Volume Volume Volumen Volume Volumen	m³	0,72	0,96	mm	3	4	Dimensioni d'imballo Packing dimensions Verpackungsmasse Dimensions de l'emballage Dimensiones del embalaje
La ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica o miglioria Our Firm reserves the right to make any changes or improvement for technical reasons Die Firma behält sich vor, Änderungen oder Verbesserungen vorzunehmen La maison se réserve d'apporter quelconque changement ou amélioration Datos tecnicos son sin compromiso				m³	0,75	1,02	La ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica o miglioria Our Firm reserves the right to make changes for technical reasons Die Firma behält sich vor, Änderungen oder Verbesserungen vorzunehmen La maison se réserve d'apporter quelconque changement ou amélioration Datos tecnicos son sin compromiso



**AZZURRA**  
PROFESSIONAL

### AZZURRA PROFESSIONAL

GRIGGIO S.p. A. - Via Ca' Brion 40 - P.o. Box 54  
35011 RESCHIGLIANO (PD) - Italy  
Tel. 049/9200920 r.a. Fax 049/9201433  
Telex 430391 IND PD - att. GRIGGIO SPA  
**INTERNET** <http://www.griggio.com>  
**E-mail:info@griggio.com**